

**KONINKRIJK BELGIE**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE  
HANDEL EN  
ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

KONINKLIJK BESLUIT HOUDENDE TOEKENNING  
VAN EEN SUBSIDIE AAN « CECI - CENTRE  
D'ÉTUDE ET DE COOPÉRATION  
INTERNATIONALE » VOOR HET PROJECT  
« **PROJET DE RENFORCEMENT DE LA  
RÉSILIENCE DES JEUNES POUR LA PAIX  
DANS LE SAHEL ET LE CENTRE NORD :  
DJANTAM- LAAFI BALA (LA PAIX  
DURABLE)** » IN BURKINA FASO

**FILIP, KONING DER BELGEN,**

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,  
ONZE GROET.

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende de  
organisatie van de begroting en van de  
comptabiliteit van de federale Staat,  
inzonderheid op de artikelen 33 en 121 tot 124;

Gelet op de wet van 19 maart 2013 betreffende  
de Belgische Ontwikkelingssamenwerking,  
gewijzigd door de wet van 9 januari 2014 en de  
wet van 16 juni 2016;

Gelet op de wet van 22 december 2020  
houdende de algemene uitgavenbegroting voor  
het begrotingsjaar 2021, sectie 14 - FOD  
Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en  
Ontwikkelingssamenwerking, Organisatie-  
afdeling 54 - Directie-generaal Ontwikkelings-  
samenwerking;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november  
1994 betreffende de administratieve en  
begrotingscontrole, artikel 14;

Gelet op het advies van de Inspecteur van  
Financiën, gegeven op 25 november 2021;

Op de voordracht van de Minister van  
Ontwikkelingssamenwerking;

**HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN  
WIJ:**

**Artikel 1.** Een bedrag van € 974.846  
(negenhonderd vierenzeventig duizend  
achthonderd zesenvestig euro) wordt verrekend  
ten laste van de algemene uitgavenbegroting  
voor het begrotingsjaar 2021, sectie 14 - FOD

**ROYAUME DE BELGIQUE**

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES  
ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET  
COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

ARRETE ROYAL ACCORDANT UN SUBSIDE A « CECI  
- CENTRE D'ÉTUDE ET DE COOPÉRATION  
INTERNATIONALE » POUR LE PROJET « **PROJET  
DE RENFORCEMENT DE LA RÉSILIENCE DES  
JEUNES POUR LA PAIX DANS LE SAHEL ET LE  
CENTRE NORD : DJANTAM- LAAFI BALA (LA  
PAIX DURABLE)** » POUR LE BURKINA FASO

**PHILIPPE, ROI DES BELGES,**

A tous, présents et à venir,  
SALUT.

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du  
budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral,  
notamment les articles 33 et 121 à 124;

Vu la loi du 19 mars 2013 relative à la coopération  
belge au développement, telle que modifiée par la  
loi du 9 janvier 2014 et la loi du 16 juin 2016;

Vu la loi du 22 décembre 2020 contenant le budget  
général des dépenses pour l'année budgétaire 2021,  
section 14 - SPF Affaires Etrangères, Commerce  
Extérieur et Coopération au Développement,  
division organique 54 - Direction générale de la  
Coopération au Développement;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au  
contrôle administratif et budgétaire, l'article 14;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 25  
novembre 2021 ;

Sur la proposition de la Ministre de la Coopération  
au développement;

**NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :**

**Article 1<sup>er</sup>.** Un montant de € 974.846 (neuf cent  
septante-quatre mille huit cent quarante-six euros)  
est imputé à charge du budget général SPF Affaires  
étrangères, Commerce extérieur et Coopération au

Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking – organisatie-afdeling 54, activiteitenprogramma 16, basisallocatie 35.60.49.

**Art. 2.** Het bedrag vermeld in artikel 1 wordt toegekend aan « CECI - CENTRE D'ÉTUDE ET DE COOPÉRATION INTERNATIONALE » om de onderliggende oorzaken van fragiliteit en conflicten aan te pakken en de socio-economische weerbaarheid van de jongeren in Burkina Faso te versterken.

**Art. 3.** De subsidie met een maximale totale tussenkomst van € 974.846 is voorzien voor een project met een looptijd van 18 maanden in de periode 2021-2023 in overeenstemming met de beschrijving en het budget van het projectdocument « **PROJET DE RENFORCEMENT DE LA RÉSILIENCE DES JEUNES POUR LA PAIX DANS LE SAHEL ET LE CENTRE NORD : DJANTAM- LAAFI BALA (LA PAIX DURABLE)** » en in overeenstemming met de Overeenkomst ondertekend tussen de Minister van Ontwikkelingssamenwerking en de begunstigde van de subsidie.

**Art. 4.** De betaling van de subsidie zal gebeuren door overschrijving op de volgende rekening:

Begunstigde: CECI

Bank: BICIAB

Rekeningnummer: BF023 01053 006048400181 77

IBAN (EU): BF42 BF02 3010 5300 6048 4001 8177

BIC/SWIFT: BIBIBFBXXXX

Referentie: Projet Jeunesse & Fragilité – Burkina Faso

**Art. 5.** De subsidie zal worden betaald in twee schijven van 75% (€ 731.134,5 in 2021) en 25% (€243.711,5 in 2022). De eerste schijf wordt betaald op vertoon door « CECI - CENTRE D'ÉTUDE ET DE COOPÉRATION INTERNATIONALE » van een schuldvordering volgend op de notificatie van dit besluit.

De betaling van de tweede schijf zal afhankelijk worden gesteld van de indiening door « CECI - CENTRE D'ÉTUDE ET DE COOPÉRATION INTERNATIONALE » van een beschrijvend en financieel verslag waaruit blijkt dat 75% van de vorige schijf is gebruikt, en van de indiening van een betalingsverzoek.

Op het einde van het project moet « CECI - CENTRE D'ÉTUDE ET DE COOPÉRATION

Développement pour l'année budgétaire 2021, section 14, division organique 54, programme d'activités 16 allocation de base 35.60.49.

**Art. 2.** Le montant mentionné à l'article 1<sup>er</sup> sera octroyé à « CECI - CENTRE D'ÉTUDE ET DE COOPÉRATION INTERNATIONALE » pour s'attaquer aux causes profondes de la fragilité et des conflits et de renforcer la résilience socio-économique des jeunes au Burkina Faso.

**Art. 3.** Le subside couvre une intervention totale maximale de € 974.846 pour un projet d'une durée de 18 mois dans la période 2021-2023, qui sera utilisée conformément à la description et au budget du document de projet « **PROJET DE RENFORCEMENT DE LA RÉSILIENCE DES JEUNES POUR LA PAIX DANS LE SAHEL ET LE CENTRE NORD : DJANTAM- LAAFI BALA (LA PAIX DURABLE)** » et conformément à la Convention signée entre la Ministre de la Coopération au développement et le bénéficiaire du subside.

**Art. 4.** Le paiement du subside se fera par virement au compte suivant:

Bénéficiaire: CECI

Banque: BICIAB

Numéro de compte: BF023 01053 006048400181 77

IBAN (EU): BF42 BF02 3010 5300 6048 4001 8177

BIC/SWIFT: BIBIBFBXXXX

Référence: Projet Jeunesse & Fragilité – Burkina Faso

**Art. 5.** Le subside sera payé en deux tranches de 75% (€ 731.134,5 en 2021) et 25% (€243.711,5 en 2022). La première tranche sera payée après réception d'une déclaration de créance par « CECI - CENTRE D'ÉTUDE ET DE COOPÉRATION INTERNATIONALE » à la suite de la notification de cet arrêté.

Le paiement de la deuxième tranche sera conditionné à la présentation par « CECI - CENTRE D'ÉTUDE ET DE COOPÉRATION INTERNATIONALE » d'un rapport narratif et financier démontrant l'utilisation de 75% de la tranche précédente et à l'introduction d'une demande de paiement.

En fin de projet « CECI - CENTRE D'ÉTUDE ET DE COOPÉRATION INTERNATIONALE » devra soumettre :

INTERNATIONALE » de volgende documenten indienen:

- Een beschrijvend activiteitenverslag,
- Een financieel verslag dat specifiek gewijd is aan het gebruik van de subsidie,
- Een lijst van genummerde boekhoudkundige bewijsstukken, vergezeld van een kopie van deze bewijsstukken.
- Een extern auditrapport
- Un rapport narratif d'activités,
- Un rapport financier spécifique quant à l'utilisation du subsidie,
- Une liste des justificatifs comptables numérotés, accompagnée des copies des justificatifs.
- Un rapport d'audit externe

Elke overdracht van schuldvorderingen betreffende deze subsidie is verboden.

Toute cession de créance relative à ce subsidie est interdite.

De originele bewijsstukken moeten ter beschikking blijven op de zetel van « CECI - CENTRE D'ÉTUDE ET DE COOPÉRATION INTERNATIONALE ».

Les justificatifs originaux doivent rester à disposition au siège de « CECI - CENTRE D'ÉTUDE ET DE COOPÉRATION INTERNATIONALE ».

Een controle van deze bewijsstukken ter plaatse door gemandateerde overheidsambtenaren van het Rekenhof is mogelijk.

Un contrôle sur place des justificatifs par des fonctionnaires mandatés de la Cour des comptes est possible.

**Art. 6.** De Minister bevoegd voor Ontwikkelingssamenwerking is belast met de uitvoering van dit besluit.

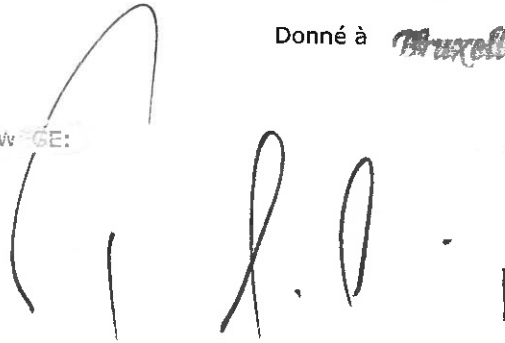
**Art. 6.** Le Ministre qui a la Coopération au développement dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Gegeven te *Brussel*  
2 decembre 2011

Donné à *Bruxelles*, le 2 décembre 2011

VAN KONINGSWEGE:

PAR LE ROI:



VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking en Grootstedenbeleid

PAR LE ROI:

La Ministre de la Coopération au développement et de la Politique des Grandes villes



Meryame KITIR